

# UN REGAL DIFERENT

Text de MARTA AZCONA

Il·lustracions de ROSA OSUNA

Traducció d'IGNASI CENTELLES

Enquadernat en cartoné. 22 x 22 cm. 40 pàg. 13 €.

PROGRAMA NACIONAL DE LECTURA (SEP Mèxic) – 2006  
SELECCIÓN MINISTERIO DE EDUCACIÓN (Argentina) – 2015  
PLAN NACIONAL DE LECTURA (PNL Portugal)

**Un regal diferent** (català)

ISBN 978-84-8464-257-2. Llibres per a somniar.

**Un regalo diferente** (castellà)

ISBN 978-84-96388-09-3. Libros para soñar.

**Un agasallo diferente** (gallec)

ISBN 978-84-8464-527-6. Demademora.

**Um presente diferente** (portuguès)

ISBN 978-989-8781-94-1. Livros para sonhar.

**A different present** (anglès)

ISBN 978-84-8464-683-9. Books for dreaming.

**Un regalo diverso** (italià)

ISBN 978-88-95933-11-5. Libri per sognare.

*El dia del seu aniversari, en Marcel va convidar en Tristany a berenar a casa seva.*

*—Per molts anys! —li va dir en Tristany al seu amic i li va donar un paquet petit.*

*En Marcel va obrir el regal i...*

En Tristany obsequia el seu amic Marcel amb un tros de roba que li va sobrar de les cortines. A en Marcel li hauria agradat més una baldufa, però acaba agraint el regal perquè se n'adona de la quantitat d'utilitats que pot arribar a tenir un tros de roba: serveix per netejar-se, per protegir-se del sol, per creuar un riu, per abrigar-se, per fugir dels perills...

Sota la llaçada i el paper de regal, un obsequi pot esdevenir una desil·lusió per a qui esperava una altra cosa. En Marcel apreciarà la senzillesa del detall perquè els protagonistes d'aquesta història pertanyen a un món on es valoren els objectes més insignificants com ara; les xapes, els suros, les cordes i fins i tot una pedra pot esdevenir la joguina més meravellosa o una fascinant capsa de sorpreses.

"Un regal diferent" és una reflexió sobre la decepció, aborda la capacitat innata dels infants per imaginar i gaudir amb allò que tinguin a mà, encara que sigui una cosa ben senzilla. Per ells, qualsevol objecte pot amagar un tresor i convertir-se en una font de diversió, en una nina russa que inclogui totes les joguines, tots els regals.

A les il·lustracions apareix un personatge misteriós que segueix als protagonistes en les seves aventures. La tècnica combina l'ús de l'aquarel·la i el pastís amb aplicacions de tela.



■ **Temàtica:** l'amistat, el consumisme.

■ **Edat recomanada:** a partir de 3 anys.

■ **Aspectes destacables:** el relat visual inclou un personatge paral·lel aliè al relat literari; diferents aplicacions i utilitats dels objectes; reflexió sobre la decepció; confecció de regals amb materials casolans; reciclatge; de la il·lustradora d'"Avis", "No és fàcil, petit esquiro!" i "El hilo".

## Marta Azcona

Va néixer a Oviedo. Llicenciada en Filologia anglesa, es va traslladar a Madrid, a on va col·laborar en diversos espais de ràdio i televisió. Ha estat reportera, redactora i guionista de programes i magazines. Actualment es dedica en exclusiva a escriure guions per a sèries de ficció. Ha publicat "Manual de amargados, maniáticos y depresivos" (Temas de Hoy). "Un regal diferent" va ser el seu primer llibre infantil.

## Rosa Osuna

(Segovia, 1961)

Viu i treballa a Madrid. És llicenciada en Belles Arts. Després de dedicar-se durant diversos anys al disseny gràfic, la il·lustració publicitària i l'animació, actualment s'ha especialitzat en il·lustració infantil. Ha publicat alguns àlbums il·lustrats dels quals també n'és l'autora, i continua treballant en la creació de personatges en tres dimensions per a tot tipus de projectes. "Avis", editat per KALANDRAKA, va ser el seu primer àlbum il·lustrat; el van seguir "No és fàcil, petit esquiro!", "Un regal diferent" i "El hilo".  
<http://www.pinterest.com/rosaosuna2>



www.**Kalandraka**.com

catalunya@kalandraka.com